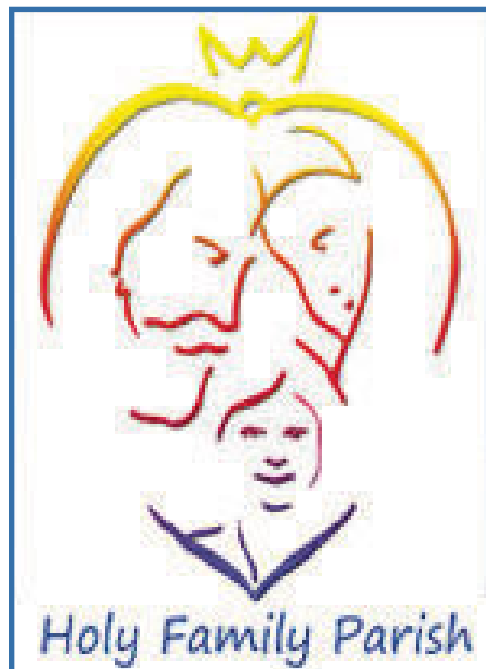




Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)

Welcome

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas, director of trauma informed care
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 1005) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist
(ext. 1001) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, team leader/director of programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

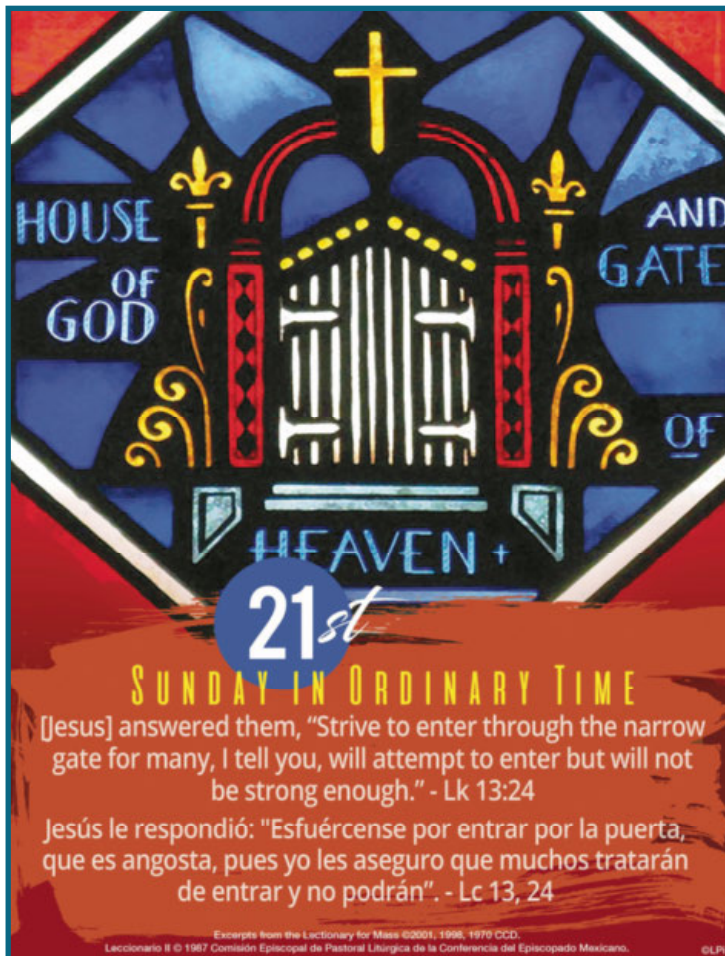
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez





Saturday, August 20 - St. Bernard, Abbot & Doctor of the Church

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P. Braido Sr.
4:30 PM (SH) - (English) - Harry John Such

Sunday, August 21 - Twenty-First Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Gerilyn Pinkasavage
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodzin
Pawłowskich i Kubiak

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Por la familia Rojas Pelaez
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Magdolna Varga
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bones
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, August 22 - The Queenship of the Blessed Virgin Mary

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - J. F., Sr & J. P., Sr

Tuesday, August 23 - Weekday (St. Rose of Lima, Virgin)

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Pedro Antonio Lopez Bravo

Wednesday, August 24 - St. Bartholomew, Apostle

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - William Hildrenbrand
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Florentina Reyes

Thursday, August 25 - Weekday (St. Louis; St. Joseph Calasan, Priest)

7:00 AM (SL) - (English) - For the souls in Purgatory
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, August 26 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Marilyn Tucker

Saturday, August 27 - St. Monica

8:00 AM (SH) - (English) - Special intention
4:30 PM (SH) - (English) - Russell Thompson, Jr

Sunday, August 28 - Twenty - Second Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Meszaros & DeBiase Families
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Ludwika Babiak
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph Pavlics
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Juan Valentin Rojas
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Eloisa Nieto Lucas

**FAMILY MILESTONES
CONGRATULATIONS & BLESSINGS
July 2022 Celebrations:**



Baptisms
Melissa Garcia Meza
Amelia Maya Reyes Pelaez
Dylan Gael Antunez
Jennifer Daritza Espinal
Quinceañera
Carla Martinez Ramirez
Marlen Lara
Estefany Perez Ramirez
Jasmine Urbano Rojas
Marlene Gonzalez Romero
Genesis Martinez
Wedding
Maricela Mendoza & Jorge Taraguay

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Community Day, August 27 - Join us Saturday, August 27th, from 9AM-12PM at the Sacred Heart Church Parking lot for our Giveaway Day, new and gently used clothes and household items will be available. We will also be hosting a Health Fair where you can participate in various health screenings and receive your COVID-19 booster.

ANUNCIO IMPORTANTE

Día de la comunidad, 27 de agosto - Acompañamos el sábado, 27 de agosto, de 9AM-12PM en el estacionamiento de la Iglesia del Sagrado Corazón para nuestro Día Gratis, habrá ropa y artículos para el hogar disponibles. También tendremos nuestra feria de salud donde podrá participar en varios exámenes de salud y recibir su vacuna contra el COVID-19.



Colección de útiles para el regreso a la escuela

Por favor, ayúdenos a donar útiles escolares para que nuestros niños regresen a la escuela con las herramientas que necesitan para tener un año exitoso. Algunos útiles escolares que se pueden donar son: Mochilas, Lápices, Marcadores, Crayones, Resaltadores, Cuadernos, Borradores, Tijeras, Borradores, Carpetas, Cajas de lápices, Sacapuntas



**Back to School
Supplies Collection**

Please help us by donating school supplies to send our children back to school with the tools they need to have a successful year. Some school supplies that can be donated: Backpacks, Pencils, Markers, Crayons, Highlighters, Notebooks, Erasers, Scissors, Glue Sticks, Folders, Pencil Cases, Pencil Sharpeners



**PLEASE PRAY FOR THE SICK
POR FAVOR ORE POR
LOS ENFERMOS**

**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick.
SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA**

pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos:
Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera



Weekly Offertory

8/7/2022 - \$2,928 SVDP - \$1,237

To donate online,
visit hollyfamilyforall.org
Click on DONATE.

Thank you for your generosity and support.
Gracias por tu generosidad y apoyo.

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Parish,

Jesus was very direct in his response to the question "Lord, will only a few be saved?" He describes a strength that is necessary to enter through the narrow gate. This strength is made possible by much effort and training.

The very name of Jesus proclaims salvation. The angel of the Lord proclaimed to Joseph, "Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary your wife into your home. For it is through the holy Spirit that this child has been conceived in her. She will bear a son and you are to name him Jesus, because he will save his people from their sins."

This week, I am very much reflecting on the powerful message of salvation. As you read this, I am in Oberammergau, Germany. The whole village is presenting the Passion Play. Be assured of my prayers for each of you at this powerful event.

Let us pray for each other. Let us pray for our efforts in trying to walk the path that Jesus the Good Shephard gives to us, a path that will guide us through that narrow gate to paradise.

With my prayers,

Fr. Ryan

Silver and Gold Wedding Anniversary Celebration



All are cordially invited to celebrate your 25th or 50th Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and renew your marriage vows with Bishop James F.

Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis in Metuchen on SUNDAY, OCTOBER 30, 2022 at 3:30 pm. Please register online at: www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration or by phone: 732-562-1543. Registration will close on October 7, 2022.



DIOCESAN PILGRIMAGE -

On September 24, 2022, the Diocese of Metuchen will conclude its year-long 40th Anniversary celebration with a diocesan pilgrimage to the **Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C.** As we hope this to be a joyous celebration of our diocesan anniversary, we hope to have many Catholics from our diocese in attendance. A bus will be leaving Sacred Heart parking lot at 7:00 AM. The bus will leave Washington at 4:30 PM. A \$20 donation per person is requested to defray the cost of the bus. For reservations and additional information talk with Fr. Ryan (732) 545-1681 Ext 106.

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la Parroquia de la Sagrada Familia,

Jesús fue muy directo en su respuesta a la pregunta "Señor, ¿solo unos pocos se salvarán?" Él describe una fuerza que es necesaria para entrar por la puerta estrecha. Esta fuerza es posible gracias a mucho esfuerzo y entrenamiento.

El mismo nombre de Jesús proclama la salvación. El ángel del Señor proclamó a José: "José, hijo de David, no temas recibir a María tu mujer en tu casa. Porque es por obra del Espíritu Santo que este niño ha sido concebido en ella. Ella dará a luz un hijo y le pondrás por nombre Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados".

Esta semana estoy reflexionando mucho sobre el poderoso mensaje de salvación. Mientras lees esto, estoy en Oberammergau, Alemania. Todo el pueblo representa la Pasión. Estén seguros de mis oraciones por cada uno de ustedes en este poderoso evento.

Oremos unos por otros. Oremos por nuestros esfuerzos para tratar de caminar por el camino que Jesús, el Buen Pastor, nos da, un camino que nos guiará a través de esa puerta estrecha al paraíso.

con mis oraciones,

Padre Ryan

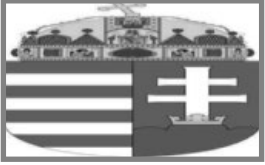
Celebración de aniversario de bodas de plata y oro

Todos están cordialmente invitados a celebrar su aniversario de bodas número 25 o 50 con la Iglesia de Metuchen y renovar sus votos matrimoniales con el obispo James F. Checchio en un servicio especial de oración vespertina en la Catedral de St. Francis en Metuchen el DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 2022 a las 15:30 Regístrese en línea en: www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration o por teléfono: 732-562-1543. El registro se cerrará el 7 de octubre de 2022.



PEREGRINACIÓN DIOCESANA

- El 24 de septiembre de 2022, la Diócesis de Metuchen concluirá la celebración de su 40.º aniversario de un año de duración con una peregrinación diocesana a la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción en Washington, D.C. Como esperamos que esta sea una celebración gozosa de nuestra aniversario, esperamos que asistan muchos católicos de nuestra diócesis. Un autobús saldrá del estacionamiento del Sagrado Corazón a las 7:00 AM. El autobús saldrá de Washington a las 4:30 p. m. Se solicita una donación de \$20 por persona para sufragar el costo del autobús. Para reservas e información adicional hable con el P. Ryan (732) 545-1681 Ext 106.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
*A Sunday Reflection
by István Horváth
August 21, 2022*

“Strive to enter [Heaven] through the narrow door, for many will want to, I tell you, but not be strong enough.” Lk 13:24

I thought the gates of Heaven are wide, so that everyone can be saved who believes Jesus is Lord?!

The gates of Heaven are wide and open to all who believe Jesus is Lord, but ... But not as we perceive them to be wide and open.

Of course Jesus wants all to be saved that believe in Him, however believing in Him is more work than acknowledging that He is right and we are wrong about how we view the world.

The narrow door is going out of your way to do good deeds for others. It is giving up your privilege and sharing it with the one who has none. It is sacrificing your time and benefits so that others can feel equally blessed. It is sharing the talents and knowledge that you have received with those who ask. The narrow door is always choosing the right thing to say and do even when it is the more difficult task. It is accepting sacrifice when it is inconvenient for us, and doing it with agreement, understanding and delight.

Jesus wants us to do these things so that we can see the joy of giving of ourselves as an act of self-sacrifice in the spiritual sense, as well as the physical sense. He wants to prepare us for those occasions that will be difficult and trying for us when we are faced with our own frailties, brokenness and iniquities, and for the true test of discipleship: giving our lives to Him fully through our acts of charity of love for each other.

The narrow door is only narrow if we can't see the meaning and purpose behind living a life of charity and we wish to covet all things for ourselves. It is wide open, however when we come to realize the immensity of God's purpose for man and His mercy towards him, and His great love for all creation especially man.

“Lord, will only a few people be saved?” Lk 13:23

We should live our lives not worrying about who will be saved, but rather whether we are doing His will for the salvation of others that we should be saved. Because the door is truly narrow for many that do not see, and closed for many others who knock that have chosen to live this world over His word.



PROJECT IMT CORNER

Stop by our table at Holy Family's Community Day, at the Sacred Heart parking lot. On August 27th, together with other community organizations, our table will include a family activity & more information about NeXt Level! Other tables will offer: Health Education & Screenings, COVID-19 Vaccines, FREE New & Gently used clothing & Household items. See you there!



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
XXI Niedziela zwykła
21 sierpnia 2022 r.

W piątek, 26 sierpnia, przypada **Uroczystość Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej**. Święto to ma przede wszystkim charakter dziękczynienia za szczególną rolę Maryi w dziejach naszego Narodu, jest też wyrazem czci dla jasnogórskiego obrazu Matki Bożej.

W sobotę, 27 sierpnia, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu sierpniu, można składać do skrzynki znajdującej się przy ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

Poczynając **od niedzieli 11 września**, można będzie zamawiać **intencje Mszy Świętych niedzielnych** na rok 2023. Intencje będą przyjmowane na chórze. Prosimy o nie przekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

Ze względu na planowaną na **niedzielę, 2 października Paradę Pulaskiego**, chcielibyśmy zorganizować nasz tradycyjny **Dinner Dance**. Proponowany termin to **sobota, 24 września** o godz. 19:00. Zachęcamy wszystkich do wzięcia udziału w obydwu uroczystościach.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
XXI Sunday in Ordinary Time
August 21, 2022

On Friday, August 26, is the Solemnity of the Blessed Virgin Mary of Częstochowa. This is the holiday of thanksgiving for Mary's special role in the history of our Nation, it is also an expression of reverence for the miraculous image of Our Lady.

On Saturday, August 27th, we invite everyone to an **evening vigil** which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time you may go to confession) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in church vestibule.

Starting from the **Sunday, September 11, the intentions of Sunday Masses for 2023** will be accepted at the choir. We allow the limit of three intentions per family to give a chance of this special prayer to everyone.

Due to the **Pulaski Parade** planned for **Sunday, October 2nd**, we would like to organize our traditional **Dinner Dance**. The proposed date is **Saturday, September 24** at 7:00 p.m. We encourage everyone to take part in both celebrations.

God's blessings to everyone for today, as well as for the coming week.

-SACRAMENTOS-



For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, and anointing of the sick, please call the HFP Parish Center at 732-545-1681 Ext 1001, Jennifer, or Ext 1002, Rocio. Thank you.

Fully Insured Free Estimates

MULLER BROTHERS PAINTING

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing
JOHN MULLER
732-407-6274

C.F.T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover Funeral Home

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

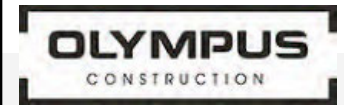
GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 NEW
STREET
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL
www.nauticrab.com
NOW HIRING



732-418-7111
NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
Residential & Commercial
Sales and Service
All Major Credit Cards Accepted

ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING

PHCC NATE BBB
NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901
(732) 545-4040
FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817
(732) 572-0076
FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase
an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lpi.com/adcreator

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

Live Your Best Life at Parker
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200
Meeting All NJ Infection Control Requirements
Parkerlife.org |    

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

Contact
Douglas Shaller
to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6458

CONTACT US!



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936